



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
26 November 2002  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея**  
**Пятьдесят седьмая сессия**  
Пункты 35 и 36 повестки дня  
**Вопрос о Палестине**  
**Положение на Ближнем Востоке**

**Совет Безопасности**  
**Пятьдесят седьмой год**

**Мирное урегулирование вопроса о Палестине**

**Доклад Генерального секретаря\***

*Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 56/36 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2001 года о мирном урегулировании вопроса о Палестине. В нем содержатся ответы, полученные от Председателя Совета Безопасности и соответствующих сторон в связи с вербальными нотами Генерального секретаря, которые были направлены во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 9 этой резолюции. В докладе содержатся также замечания Генерального секретаря в отношении нынешнего состояния израильско-палестинского конфликта и международных усилий по активизации мирного процесса в целях достижения мирного решения.

\* Настоящий доклад был представлен по истечении установленного предельного срока, что объясняется необходимостью включить в него как можно более свежую информацию.

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 56/36 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2001 года о мирном урегулировании вопроса о Палестине.

2. 8 августа 2002 года Генеральный секретарь во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 9 вышеупомянутой резолюции, направил Председателю Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сослаться на резолюцию 56/36, которую Генеральная Ассамблея приняла 3 декабря 2001 года на своей пятьдесят шестой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о Палестине».

В пункте 9 этой резолюции Генеральная Ассамблея «просит Генерального секретаря продолжать свои усилия совместно с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для содействия миру в регионе и представлять доклады о развитии событий в данном вопросе.

Буду признателен Вам, если Вы любезно сообщите мне к 30 сентября 2002 года мнения членов Совета Безопасности, с тем чтобы я мог выполнить возложенные на меня согласно упомянутой резолюции обязанности по представлению докладов».

3. 30 сентября 2002 года от Совета Безопасности поступил ответ следующего содержания:

«Члены Совета Безопасности продолжали с глубокой озабоченностью следить за трагическим ухудшением положения на Ближнем Востоке. В течение этого периода они все чаще обращались к теме положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине. Был проведен ряд открытых прений, с тем чтобы все государства-члены могли высказать свои мнения. В начале 2002 года члены Совета договорились приступить к проведению регулярных ежемесячных неофициальных брифингов, посвященных этому положению. Это имело целью держать членов в курсе событий в регионе и обеспечить более регулярный обмен мнениями, в том числе с Генеральным секретарем.

12 марта Совет принял резолюцию 1397 (2002), в которой он впервые подтвердил свое видение региона как места, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Эта резолюция, наряду с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и Арабской мирной инициативой, выдвинутой наследным принцем Саудовской Аравии Абдаллой и принятой на Встрече арабских стран на высшем уровне в марте 2002 года, получила широкое признание в качестве основы для справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Однако осуществление этих концепций по-прежнему сопряжено с трудностями и осложняется продолжающимся насилием на местах.

По мере эскалации насилия в начале 2002 года Совет принял четыре резолюции (резолюции 1402 (2002), 1403 (2002), 1405 (2002) и совсем недавно резолюцию 1435 (2002)) и согласовал заявления Председателя в ап-

реле и июле 2002 года. Основные требования Совета заключались в немедленном прекращении огня, выводе израильских войск из палестинских городов, включая Рамаллу, прекращение всех актов насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений, сотрудничество со специальными посланниками Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Организации Объединенных Наций и Европейского союза («Четверка») и другими сторонами и осуществление плана Тенета и Митчелла. В своей резолюции 1403 (2002) Совет потребовал незамедлительно выполнить резолюцию 1402 (2002). В резолюции 1405 (2002) Совет выразил свою озабоченность крайне тяжелым гуманитарным положением палестинского населения, в частности сообщениями из лагеря беженцев в Дженине после операций израильских сил. Он приветствовал инициативу Генерального секретаря, касающуюся сбора точной информации в отношении того, что произошло в лагере беженцев в Дженине, с помощью групп по установлению фактов. Однако Генеральный секретарь был вынужден распустить эту группу по установлению фактов менее чем через две недели ввиду испытываемых Израилем трудностей в связи с направлением этой группы. Члены Совета выразили сожаление по этому поводу, однако продолжили в полной мере поддерживать усилия Генерального секретаря в этом отношении. В своей резолюции 1435 (2002) Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность тем, что штаб-квартира Председателя Палестинского органа в городе Рамалла была вновь захвачена 19 сентября 2002 года, потребовав незамедлительно освободить ее. Он потребовал также, чтобы Израиль немедленно прекратил осуществление мер в Рамалле и прилегающих районах, включая разрушение палестинской гражданской инфраструктуры и инфраструктуры безопасности, и потребовал срочного вывода израильских оккупационных сил из палестинских городов. Совет призвал Палестинский орган реализовать выраженную им решимость обеспечить привлечение к ответственности виновных в совершении террористических актов. В резолюции 1435 (2002) Совет осудил все террористические нападения на любых гражданских лиц и вновь заявил о необходимости уважения при всех обстоятельствах норм международного гуманитарного права. Он также вновь потребовал полного прекращения всех актов насилия. Наконец, Совет заявил о своей полной поддержке усилий «Четверки», призвал правительство Израиля, Палестинский орган и все государства в регионе содействовать этим усилиям и признал в этом контексте сохраняющееся значение инициативы, одобренной на Бейрутской встрече на высшем уровне Лиги арабских государств».

4. В вербальной ноте от 27 июня 2002 года, направленной заинтересованным сторонам, Генеральный секретарь просил правительства Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Организацию освобождения Палестины изложить свои мнения в отношении шагов, предпринятых ими в целях осуществления соответствующих положений резолюции. По состоянию на 15 ноября 2002 года были получены следующие ответы:

### **Вербальная нота Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 15 августа 2002 года на имя Генерального секретаря**

«Как известно Генеральному секретарю, Израиль голосовал против этой резолюции и аналогичных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях. С учетом настоятельной необходимости добиться прекращения всех актов насилия и терроризма в регионе и возобновить процесс переговоров на согласованной основе Израиль хотел бы вновь официально изложить свою позицию по этому вопросу.

Израиль не только считает вышеупомянутую резолюцию Генеральной Ассамблеи несбалансированной, но и рассматривает ее как неправомерное вмешательство в вопросы, которые стороны договорились урегулировать в рамках прямых двусторонних переговоров.

Нынешние проявления насилия в регионе порождены решением палестинцев выйти из мирных переговоров и добиваться достижения своих целей с помощью насилия и терроризма. Односторонний подход, нашедший отражение в указанной резолюции, в которой предпринимается попытка предопределить итоги переговорного процесса, по сути дела, поощряет насилие в то время, когда следует заставить палестинскую сторону отказаться от всех актов насилия и терроризма и вернуться на путь мирного диалога».

### **Вербальная нота Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2002 года на имя Генерального секретаря**

«Резолюция 56/36, которая является основной политической резолюцией по вопросу о Палестине, была принята на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи подавляющим большинством голосов (131-6-20), что свидетельствует о твердых убеждениях и позициях международного сообщества по этому важному вопросу. В резолюции 56/36 Ассамблея ссылается на ряд принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций, включая, в частности, принцип равноправия и самоопределения народов и принцип недопустимости приобретения территории с помощью силы. В этой резолюции Ассамблея заявляет также о своей полной поддержке мирного процесса и закладывает основу для справедливого урегулирования вопроса о Палестине. Кроме того, Ассамблея подтверждает постоянную ответственность Организации Объединенных Наций по отношению к вопросу о Палестине до его решения во всех его аспектах и подчеркивает важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную и более значительную роль в мирном процессе.

Наряду с подтверждением принципов в резолюции 56/36 Генеральной Ассамблеи затрагивается вопрос о серьезном ухудшении положения на местах на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и о трудностях, с которыми сталкивается ближневосточный мирный процесс. В этом отношении Ассамблея выражает свою глубокую озабо-

ченность произошедшими в период с 28 сентября 2000 года трагическими событиями в оккупированном Восточном Иерусалиме и на оккупированной палестинской территории, в результате которых было много убитых и раненых, в основном среди палестинских мирных жителей. Глубокая озабоченность выражается также по поводу продолжения Израилем практики закрытия и ограничения доступа в отношении оккупированной палестинской территории, израильских вторжений в районы, контролируемые палестинцами, и действий, направленных против палестинских учреждений.

Далее в резолюции 56/36 Генеральная Ассамблея, в частности, призывает соответствующие стороны, коспонсоров мирного процесса и другие заинтересованные стороны, а также все международное сообщество приложить все необходимые усилия и предпринять инициативы, с тем чтобы немедленно обратить вспять все меры, принятые на местах в период с 28 сентября 2000 года, и обеспечить скорейшее возобновление мирного процесса. К сожалению, мирный процесс не возобновился, поскольку израильская сторона продолжает отказываться от присоединения к договоренностям и соглашениям, достигнутым между двумя сторонами, и осуществления невыполненных положений. Более того, в течение этого периода израильские оккупационные силы лишь продолжали осуществлять свои ежедневные военные действия против палестинского народа и палестинского руководства, в том числе против Председателя Палестинского органа. Израильская военная кампания особенно активизировалась в марте 2002 года, что привело к повторной оккупации палестинских городов, уничтожению большей части учреждений Палестинского органа и почти к возвращению к ситуации, существовавшей до начала мирного процесса. В подавляющем большинстве случаев действия, предпринимаемые оккупационными силами в ходе этой кровопролитной военной кампании, являются серьезными нарушениями четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Фактически израильские оккупационные силы совершают бесчисленное количество военных преступлений, актов государственного терроризма и систематических нарушений прав человека по отношению к палестинскому народу на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим. В результате положение на местах продолжает серьезно ухудшаться.

Драматическое и трагическое ухудшение ситуации, отмечаемое начиная с прошлого года, характеризуется эскалацией чрезмерного и неизбежного применения силы израильскими оккупационными силами против палестинского населения, включая детей, женщин и мужчин. На протяжении всего этого времени израильские оккупационные силы продолжали совершать нападения в палестинских городах, поселках и лагерях беженцев с использованием всех видов тяжелого оружия, включая танки, боевые вертолеты и самолеты. За период с 28 сентября 2000 года и на день подготовки настоящей ноты израильскими оккупационными силами было убито свыше 1830 палестинцев. Многие из убийств, совершенных в прошлом году оккупационными силами, были преднамеренными убийствами и целенаправленными внесудебными казнями. Кроме того, свыше 35 000 палестинцев получили ранения, многие из них — тяжелые, и большое число палестинцев стали инвалидами. В течение этого периода оккупационные силы похитили

оккупационные силы похитили также тысячи палестинцев, главным образом мужчин, и заключили их под стражу.

В то же время израильские оккупационные силы причиняют крупный ущерб домам палестинцев, их землям и жизненно важным объектам инфраструктуры. Повреждены или полностью разрушены тысячи домов, в результате чего тысячи палестинцев остались без крова. Оккупационные силы сделали непригодными для сельскохозяйственного использования неисчислимо количество полей и выкорчевали сотни тысяч плодоносящих деревьев. Разрушены общественные здания и сооружения, выведены из строя объекты коммунального хозяйства, в результате чего прекратилась подача воды и электричества, и повреждены или полностью разрушены бульдозерами сотни дорог. Более того, оккупационные силы нанесли ущерб даже и имуществу Организации Объединенных Наций, в частности объектам и зданиям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в этом районе. Кроме того, Израиль, оккупирующая держава, продолжает налагать серьезные ограничения на движение товаров и людей, включая гуманитарные и медицинские товары и персонал, как в оккупированную палестинскую территорию, так и из нее. Такая военная осада и постоянное введение, нередко круглосуточно, комендантского часа еще более ухудшают и без того трудные социально-экономические условия жизни палестинского народа. Фактически она пришла в окончательное расстройство и оказалась полностью парализована в таких сферах, как хозяйственная, социальная, образовательная и культурная, и в сфере медицинского обслуживания палестинцев, которые в течение многих месяцев испытывают глубочайший гуманитарный кризис.

Как уже было отмечено, действия и меры, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, противоречат нормам международного гуманитарного права, а также положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе резолюций Совета Безопасности. После принятия резолюции 56/36 Генеральной Ассамблеи Совет Безопасности принял пять резолюций по этому вопросу, а именно резолюцию 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, резолюцию 1402 (2002) от 30 марта 2002 года, резолюцию 1403 (2002) от 4 апреля 2002 года, резолюцию 1405 (2002) от 19 апреля 2002 года и резолюцию 1435 (2002) от 24 сентября 2002 года. Кроме того, Генеральная Ассамблея возобновляла работу своей десятой чрезвычайной специальной сессии, посвященной незаконным действиям Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории в декабре 2001 года и в мае 2002 года, приняв в общей сложности три резолюции: резолюции ES-10/8 и ES-10/9 от 20 декабря 2001 года и ES-10/10 от 7 мая 2002 года. Израиль, оккупирующая держава, не выполнил полностью ни одной из этих резолюций, что еще более обостряет и без того серьезную ситуацию.

Соблюдение и выполнение положений упомянутых резолюций Совета Безопасности и десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, несомненно, способствовало бы нормализации обстановки на местах, при этом удалось бы избежать гибели многих людей и во-

зобновить мирные переговоры между двумя сторонами. Палестинская сторона неоднократно заявляла о своей поддержке этих резолюций и выражала готовность следовать их положениям. На примере вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности можно проиллюстрировать, что именно из-за их несоблюдения Израилем положения этих резолюций не были выполнены в полном объеме и не удалось погасить волну насилия на местах.

В резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности впервые было подтверждено видение Советом региона как места, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Здесь важно отметить, что эта резолюция, а также резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и арабская мирная инициатива, выдвинутая наследным принцем Саудовской Аравии Абдаллой и принятая Советом Лиги арабских государств на Конференции на высшем уровне, состоявшейся в Бейруте в марте 2002 года, получили широкое признание в качестве базы для справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине.

В связи с продолжающейся эскалацией насилия в конце марта 2002 года и в последующий период Совет Безопасности принял четыре других вышеупомянутых резолюции, а также опубликовал в апреле (S/PRST/2002/9) и июле 2002 года (S/PRST/2002/20) два заявления своего Председателя. В резолюции 1402 (2002), принятой в связи с повторной оккупацией палестинских городов, Совет призвал к немедленному прекращению огня, выводу израильских оккупационных сил из палестинских городов, включая Рамаллу, прекращению всех актов насилия, сотрудничеству в усилиях по осуществлению рабочего плана Тенета по обеспечению безопасности и к выполнению рекомендаций Комитета Митчелла. Как указывалось в нашей ноте в прошлом году, Израиль сопротивлялся всем усилиям по выполнению рекомендаций и даже пытался подорвать эти усилия. Действуя таким образом, Израиль сумел уклониться от выполнения рекомендаций Митчелла, сорвав тем самым еще одну международную попытку выйти из порочного круга насилия и не дать сторонам оказаться в ситуации, в которой они находятся сейчас. В последующей резолюции 1403 (2002) Совета Безопасности содержалось требование о незамедлительном выполнении резолюции 1402 (2002), которое на местах пока не дало никаких результатов. Фактически Израиль, оккупирующая держава, публично отверг обе резолюции и продолжает по сегодняшний день повторно оккупировать палестинские города.

В связи с дальнейшим ухудшением обстановки на местах и участвовавшими нападениями оккупационных сил, особенно в связи с событиями, произошедшими в апреле 2002 года в лагере беженцев в Дженине, Совет Безопасности собрался вновь и принял резолюцию 1405 (2002), в которой он выразил озабоченность крайне тяжелым гуманитарным положением палестинского гражданского населения, в частности сообщениями из лагеря беженцев в Дженине о неизвестном количестве погибших и масштабе разрушений. Совет также приветствовал инициативу Генерального секретаря собрать точную информацию в отношении последних событий в лагере беженцев в Дженине с помощью группы по установлению фактов. Однако

тов. Однако Генеральный секретарь из-за отказа Израиля сотрудничать с ним в осуществлении резолюции 1405 (2002) вынужден был распустить эту группу. Во исполнение просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции ES-10/10 от 7 мая 2002 года Генеральный секретарь представил на основе имеющихся ресурсов и информации доклад (A/ES-10/186), посвященный последним событиям в Дженине и других палестинских городах.

Палестинская сторона предприняла необходимые шаги в ответ на просьбу Генерального секретаря представить информацию об осуществлении резолюции ES-10/10. Генеральному секретарю был представлен подробно составленный палестинский доклад, чтобы помочь ему дать правильную оценку злодейским преступлениям и серьезным нарушениям норм международного гуманитарного права, совершенных израильскими оккупационными силами против палестинского народа. Однако израильская сторона отказалась сотрудничать с Генеральным секретарем и не представила никакой информации в этом отношении. Хотя Генеральный секретарь представил доклад по этому вопросу, данный вопрос не был закрыт, потому что из-за неуступчивости Израиля не было проведено полного расследования. Международное сообщество должно продолжать подвергать осуждению злодейства и военные преступления, совершенные в лагере беженцев в Дженине, и противодействовать со стороны Израиля проведению полного расследования, а также все зверства Израиля в других палестинских городах.

В принятой совсем недавно резолюции 1435 (2002) Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность повторным захватом штаб-квартиры Председателя Палестинского органа в городе Рамалла в сентябре 2002 года и потребовал ее незамедлительного освобождения. Он также потребовал, чтобы Израиль немедленно прекратил осуществление мер в Рамалле и прилегающих районах, включая разрушение палестинской гражданской инфраструктуры и инфраструктуры безопасности, и потребовал срочного вывода израильских оккупационных сил из палестинских городов. Совет осудил далее все террористические нападения на любых гражданских лиц, вновь заявил о необходимости уважения во всех обстоятельствах норм международного права. Он также вновь заявил о своем требовании полностью прекратить все акты насилия. Наконец, в резолюции 1435 (2002) Совет заявил о своей полной поддержке усилий «Четверки» и призвал правительство Израиля, Палестинский орган и все государства в регионе содействовать этим усилиям. Подвергнувшись давлению международной общественности, Израиль, оккупирующая держава, действительно прекратил осаду штаб-квартиры Председателя Палестинского органа. Хотя это является шагом в правильном направлении, должны быть выполнены все положения резолюции.

Палестинская сторона неоднократно заявляла о своей готовности содействовать усилиям «Четверки» и других соответствующих сторон и подтверждает это сейчас, особенно в том, что касается усилий по осуществлению в полном объеме резолюции 1435 (2002). Говоря в целом, требуется активизировать и интенсифицировать усилия «Четверки» ввиду продолжающегося ухудшения положения на местах, что может иметь негативные последствия для стабильности и безопасности региона, и ввиду серьезного гуманитарного кризиса, с которым сталкивается

серьезного гуманитарного кризиса, с которым сталкивается палестинский народ. Одновременно с этим, как подчеркивается в резолюции 56/36, должны быть предприняты серьезные усилия в направлении осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на создание независимого государства. Этого можно полностью добиться лишь при условии ухода Израиля с палестинской территории, которую он незаконно оккупирует с 1967 года.

Палестина высоко оценивает роль, которую играет Организация Объединенных Наций в этом отношении, в том числе усилия и важную роль Генерального секретаря. В частности, Палестина заявляет о своей поддержке призывов Генерального секретаря к тому, чтобы политические и экономические вопросы и вопросы безопасности рассматривались в комплексе. Палестина подчеркивает необходимость всеобъемлющего подхода, что также предполагает заблаговременную выработку формы окончательного урегулирования и согласование конкретных шагов, которые привели бы нас к такому урегулированию. Кроме того, Палестина заявляет о своей твердой поддержке внесенного Генеральным секретарем в Совете Безопасности 18 апреля 2002 года предложения о развертывании мощных и пользующихся доверием многонациональных сил с целью помочь разорвать порочный круг насилия и обеспечить на оккупированной палестинской территории безопасную обстановку, способствующую возобновлению нормальной хозяйственной деятельности палестинского народа, беспрепятственному поступлению гуманитарной помощи и помощи в целях развития и выполнению предыдущих обязательств и соглашений между двумя сторонами и, следовательно, созданию благоприятных условий для возобновления политических переговоров в целях достижения окончательного урегулирования.

### **Вербальная нота Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 июля 2002 года на имя Генерального секретаря**

Сирийская Арабская Республика неоднократно заявляла о том, что установление справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке должно основываться на выполнении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, и на принципе «земля в обмен на мир», образующим основу мирного процесса, начатого в Мадриде в 1991 году.

Сирийская Арабская Республика заявляет, что вопрос о Палестине лежит в основе арабо-израильского конфликта и, следовательно, имеет исключительно важное значение для достижения справедливого урегулирования на базе резолюций Организации Объединенных Наций, создания независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме, обеспечения права палестинского народа на возвращение и его права на самоопределение на основе принципа равноправия народов, являющегося одной из целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, и

урегулирования проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года.

Установление справедливого и всеобъемлющего мира в регионе требует ухода Израиля, оккупирующей державы, со всех арабских территорий, оккупированных им в 1967 году, на линию от 4 июня, включая Иерусалим и сирийские Голаны, а также с оставшихся оккупированных ливанских территорий, чтобы гарантировать осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на создание независимого государства на земле своей родины со столицей в Иерусалиме. Для этого Израиль должен отказаться от своей враждебной и экспансионистской политики, направленной на подрыв мирного процесса и нарушающей нормы международного права, а также от своей политики гегемонизма, строительства поселений и конфискации земель и обеспечить тем самым установление прочного и всеобъемлющего мира в регионе».

## II. Замечания

5. За истекший год израильско-палестинский конфликт обострился еще больше, что свело на нет многие достижения мирного процесса. Отмечаемый в настоящее время порочный круг насилия и ответных мер привел к дальнейшему усилению политической напряженности и повлек за собой гибель значительного числа людей с обеих сторон. Международное сообщество, единое в своей поддержке видения двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, продолжало выдвигать инициативы, направленные на прекращение насилия и обеспечение возвращения сторон за стол переговоров.

6. После того как в конце сентября 2000 года началась интифада, более 1800 палестинцев были убиты и около 25 000 — ранены. С израильской стороны 600 человек погибли и свыше 4000 были ранены. Я обратился к обеим сторонам с настоятельным призывом выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву в отношении обеспечения защиты гражданских лиц. Незаконные или противоправные средства не могут быть оправданы ссылкой на законные цели, будь то прекращение оккупации и государственность для палестинцев или безопасность для израильтян. Оставим в стороне вопрос о законности — какие же нужны новые напоминания о конечной тщетности нынешнего курса помимо сотен погибших, тысяч раненых и десятков тысяч испытывающих горе семей и друзей жертв этого конфликта? Стороны находятся на пути, ведущем к дальнейшим мукам и страданиям, пути, который отнюдь не приблизит их к достижению провозглашенных в связи с ним целей.

7. Ситуация достигла особенно опасной точки в конце марта 2002 года, после того как палестинский бомбист-смертник взорвал бомбу в израильском городе Нетанья. После этого террористического нападения, в результате которого 28 человек погибли и 140 были ранены, Израильские силы обороны (ИДФ) осуществили крупную военную операцию на Западном берегу, что повлекло за собой повторную оккупацию городов, находящихся под полным палестинским контролем (зона А). Вследствие этой операции, которую Израиль назвал «Оборонительный щит», был причинен серьезный ущерб палестинской инфраструктуре безопасности и гражданским объектам и возник гуманитарный кризис и

кризис в сфере прав человека. В целях решения проблемы усиливающейся тенденции к расширению масштабов насилия и соответствующих последствий для обеих сторон в апреле 2002 года я предложил развернуть многонациональные силы для оказания содействия в обеспечении безопасности израильских и палестинских гражданских лиц и в создании благоприятных условий для возобновления переговоров. Это предложение по-прежнему находится на рассмотрении.

8. Совершенное в апреле вторжение Израиля в лагерь беженцев в Дженине дало основания для утверждений о нарушениях прав человека и международного гуманитарного права. После проведения консультаций, в частности с членами Совета Безопасности и правительством Израиля, я предложил направить беспристрастную группу по установлению фактов для сбора точной информации о том, что там произошло. В резолюции 1405 (2002) Совет Безопасности единодушно принял это предложение, после чего я назвал состав группы, возглавляемой бывшим президентом Финляндии Мартти Ахтисаари. Впоследствии Израиль высказал возражения в отношении осуществления резолюции 1405 (2002), которые носили существенный характер и фактически исключили возможность посещения региона группой. С большим сожалением я пришел к выводу о необходимости роспуска группы. В мае 2002 года Генеральная Ассамблея на своей возобновленной чрезвычайной специальной сессии просила меня представить доклад о событиях в Дженине и других палестинских городах на основе имеющихся ресурсов и информации. Мой доклад (A/ES-10/186) был опубликован 30 июля 2002 года.

9. Особое беспокойство вызывала тенденция к быстрому расширению израильских поселений на Западном берегу, в том числе вокруг Восточного Иерусалима, несмотря на неоднократные международные призывы к замораживанию всей такой деятельности и прекращению конфискации земли. Эти поселения и обслуживающая их дорожная сеть окружают Восточный Иерусалим, отрезая его от других палестинских районов на Западном берегу, который окажется разделенным на две части. Другие проекты создания новых поселений приведут к тому, что северная часть Западного берега окажется разделенной надвое, а Вифлеем и Хеврон — окруженными с южной стороны. Такая деятельность по созданию поселений является незаконной в соответствии с международным правом и подлежит прекращению.

10. Эскалация конфронтации оказывает опустошительное воздействие на гуманитарную ситуацию и экономическое положение на оккупированной палестинской территории. Палестинская экономика в некоторых районах фактически прекратила функционировать, главным образом вследствие проводимой Израилем политики введения комендантского часа и закрытия территорий. Увеличивается число людей, находящихся за чертой бедности. В августе я направил в регион в качестве моего Личного посланника по гуманитарным вопросам г-жу Катрин Бертини для изучения гуманитарных потребностей в свете последних событий. Как отметила в своем докладе г-жа Бертини, это не традиционный «гуманитарный кризис». Он неразрывным образом связан с конфликтом и с мерами, введенными Израилем в ответ на террористические и другие нападения: закрытие территорий, введение комендантского часа и жесткие ограничения на свободу передвижения товаров и людей. 17 сентября 2002 года «Четверка» рассмотрела рекомендации, содержащиеся в докладе г-жи Бертини, и обратилась к сторонам с настоятельным призывом согласиться с ними и при-

нять меры согласно своим соответствующим обязанностям. В частности, она настоятельно призвала Израиль принять меры по улучшению условий жизни палестинцев, в том числе путем создания условий для возобновления нормальной экономической деятельности, облегчения передвижения товаров, людей и основных услуг, и отменить комендантский час и решения о закрытии территорий. Кроме того, члены «Четверки» договорились о том, что Израиль должен обеспечить полный, безопасный и неограниченный доступ для международного и гуманитарного персонала.

11. Возрастающие гуманитарные потребности палестинского населения подлежат удовлетворению. При этом международному сообществу не следует ослаблять свои усилия по активизации устойчивого мирного процесса. Не вызывает никакого сомнения, что у этого конфликта нет военного решения. Цели реализации законных палестинских национальных чаяний и обеспечения подлинной безопасности для Израиля могут быть достигнуты только путем компромиссного урегулирования на основе переговоров. План, разрабатываемый «Четверкой», открывает путь вперед в этом направлении (см. пункт 15 ниже).

12. За истекший год положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, было предметом широких консультаций и обсуждений в Совете Безопасности. С января 2002 года проводятся регулярные брифинги для членов Совета по вопросу о последних событиях на Ближнем Востоке. Советом Безопасности были приняты пять новых резолюций, в частности резолюция 1397 (2002), в которой впервые подтверждается видение Советом региона как места, где два государства — Израиль и Палестина — живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Это видение решения, предусматривающего существование двух государств, получило всеобщую поддержку со стороны международного сообщества.

13. Особое сожаление вызывает у меня то обстоятельство, что в отношениях между сторонами остается столь мало от взаимного доверия, достигнутого с таким большим трудом. Необходимым условием оказания им содействия в отыскании выхода из нынешнего порочного круга уничтожения являются регулярное и последовательное участие и поддержка третьих сторон. С этой целью я лично и мои представители в регионе продолжают уделять большое внимание этому вопросу. Я поддерживаю тесные и регулярные контакты со сторонами и другими руководителями в регионе и международным сообществом с целью попытаться отыскать способ продвижения вперед.

14. В рамках этих усилий Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация и Европейский союз договорились о создании нового координационного механизма для международных мирных усилий, известного под названием «Четверка». Впервые «Четверка» собралась на уровне руководителей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в ноябре 2001 года. На состоявшейся в апреле 2002 года встрече на уровне руководителей в Мадриде «Четверка» призвала к использованию трехэлементного подхода к решению всеобъемлющим образом проблем безопасности, экономики и политики. В мае 2002 года в Вашингтоне, округ Колумбия, «Четверка» заявила о своем намерении взаимодействовать со сторонами для проведения международной мирной конференции, главное внимание в ходе которой будет сосредоточено на достижении цели создания двух государств, сформулированной в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности.

В июле 2002 года в Нью-Йорке «Четверка» договорилась о достижении следующих целей: два демократических государства, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности; полное и прочное прекращение насилия и терроризма; прекращение оккупации, начавшейся в 1967 году; прекращение деятельности по созданию поселений; реорганизация служб безопасности и гражданских учреждений Палестинского органа; проведение палестинских выборов; завершение переговоров о долговременном урегулировании нерешенных вопросов в течение трех лет. В сентябре 2002 года «Четверка» достигла договоренности о рассчитанном на три года и состоящем из трех этапов плане осуществления, предусматривающем всеобъемлющее урегулирование. Прогресс будет определяться в зависимости от решения конкретных задач в условиях наблюдения и оценки со стороны «Четверки». Положения этого плана находятся в стадии разработки. В этом контексте я весьма воодушевлен расширением участия сторон и соседних арабских государств в прямом диалоге с «Четверкой».

15. В марте 2002 года на Встрече на высшем уровне Лиги арабских государств был единодушно принят, в качестве Арабской мирной инициативы, предложенный наследным принцем Саудовской Аравии Абдаллой ибн Абдель Азизом план, предусматривающий полный уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года, и признание Израилем независимого Палестинского Государства с Восточным Иерусалимом в качестве своей столицы в обмен на установление нормальных отношений с арабскими странами в контексте всеобъемлющего мира с Израилем. Эта инициатива привнесла новый и важный элемент в поиски прочного политического решения: коллективная политическая приверженность арабских стран долговременному миру с Израилем. Арабская мирная инициатива будет оставаться важнейшим элементом дальнейших усилий по достижению мира.

16. Как уже много раз подчеркивала Генеральная Ассамблея, достижение окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для обеспечения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Я надеюсь, что будет также достигнут прогресс на сирийском и ливанском направлениях, благодаря чему мир, безопасность и стабильность можно будет обеспечить для всех народов этого региона на основе резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Я твердо убежден в том, что наше общее видение в отношении подлинно всеобъемлющего мира может быть реализовано в том случае, если все, кого это касается, а именно: стороны, основные региональные субъекты и более широкое международное сообщество, выполнят свои соответствующие обязанности и будут взаимодействовать, с тем чтобы сделать это возможным.

17. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, будет и впредь выступать в поддержку возобновления действенного мирного процесса и продолжать играть ведущую роль в усилиях по облегчению тяжелого социально-экономического положения палестинского народа. Я призываю международное сообщество предоставить необходимые ресурсы в поддержку программ Организации Объединенных Наций, направленных на облегчение ухудшающегося экономического и гуманитарного положения палестинского народа, и прежде всего выделить надлежащие средства Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), с тем чтобы оно могло по-прежнему оказывать необходимые

услуги палестинским беженцам. Помощь доноров имеет исключительно важное значение в то время, как гуманитарная ситуация носит столь угрожающий характер.

18. Я хотел бы выразить особую признательность Специальному координатору Организации Объединенных Наций и моему Личному представителю Терье Рёду-Ларсену и сотрудникам Канцелярии Специального координатора, а также Петеру Хансену, Генеральному комиссару БАПОР, и сотрудникам этого Агентства и всех других учреждений Организации Объединенных Наций за их безупречную службу в исключительно напряженной и сложной обстановке.

---